

# 京都花街

“Geiko” - The foremost entertainer only found in Kyoto

One of the essential differences between maiko and geiko is that a maiko's life is fully supervised and taken care of by the Okiya from covering the tuition for her studies to providing her gorgeous costumes. However, when a maiko becomes a geiko, it means she becomes independent and has to be responsible for her livelihood. Geiko work at banquets held at Ochaya and ryotei Japanese restaurants with maiko. They welcome and entertain customers by pouring drinks, performing elegant dances, and chatting. There are two roles for geiko in performing a dance. One is called Tachikata, a dancer, and the other is Jikata, a singer and musician.

There are a variety of dances depending on the occasion. The Gion Kouta is the most famous piece which is performed throughout the year. Some dances are seasonal such as "Spring of Plum" and "Firefly in Summer" as well as special pieces performed only for specific celebratory occasions. Generally, a geiko can perform dozens of different dances which is necessary as they need to select the ones best suited to the customers of the day. This is when a geiko showcases the results of her daily hard training. Each Kagai follows a different dance school. Geiko who take the Tachikata (dancer) role train hard with their master of Japanese dance and constantly seek to improve their skills.

Jikata are in charge of playing music on a shamisen (three-string instrument) and small drums as well as Japanese whistles and harps. Reaching a certain level as a matured Jikata requires a huge amount of time and effort. Surprisingly, a Jikata spends 10 to 20 years becoming a fully-fledged Jikata. There is no age limit for remaining a geiko, therefore, some geiko are still working as Jikata even after they reach 80 years old or more. In Ozashiki, geiko taking the role of Tachikata wear make-up of white face powder, a wig with a knot in the style called Shimada-mage and the Tsume-sode style kimono while geiko taking the Jikata role don't wear either the white make-up or a wig. In appearance, Jikata might look less gorgeous than Tachikata, however, they are essential as they support young maiko who haven't yet become used to their work in Ozashiki. To play music spontaneously in accordance with the customers' preference is often also requested.

No matter which role she takes, a geiko is able to assure that everyone at the Ozashiki spends an entertaining and relaxing time as a result of her attentive hospitality, conversation in a soft and gentle Kyoto dialect, and elegant entertaining skills.

At each Kagai (Gion Kobu, Miyagawacho, Pontocho, Kamishichiken and Gion Higashi), there are gorgeous dance shows in spring and autumn in which all Tachikata and Jikata geiko as well as maiko perform together. While maiko fascinate the audience with their charming appearance and ornaments such as long sash and flowery hair ornaments, geiko attract people with their masterful performing skills. The show includes a play in which only geiko take the important roles. Naturally, the more experienced the geiko is, the more important role she can perform.

Although arranging an Ozashiki appointment is difficult because of the "Ichigen-san Okotowari" custom (lit. first-time customers without introduction are not allowed), these dance shows and the joint show of all five Kagai held in late June every year welcome everyone. A number of fans come to enjoy the shows every year. Geiko entertain people with their extraordinary beauty and elegance and are true treasures of Kyoto who will fascinate people forever.



「立方」「地方」とともに芸妓は、細やかな気配りや耳に心地よい柔らかな京言葉、そして身に付けた芸をもってお客に夢見心地な時間を過ごさせてくれる。祇園甲部、官川町、先斗町、上七軒、祇園東の各花街の春秋の「を（お）どり」では、その立地方、地方が勢ぞろいし、舞妓とともに目頃鍛錬した芸を披露する。舞妓はだらりの帯や花かんざしなど、特徴的な衣装によってきらびやかに映えるが、芸妓は伎芸そのものの技量が問われる。芸妓は劇形式の演目で役が付くようになり、それも経験に応じて役の重要度が変わる。ベテランになるほど主役級の役を務めるようになっていくのだ。「二見さん」は利用できないお座敷とは異なり、各花街の歌舞練場で行われる「をどり」や、毎年6月下旬に行われる五花街合同公演は誰でも見ることが出来る。そのため毎年楽しみにしている人も数多い。人々に非日常の美しさを、芸の華麗さを堪能させてくれる。芸妓は、京都が誇る文化の一つとして、この先も永く愛され続けていくことだろう。



## 京都が誇る「芸妓」という文化

稽古の費用や身に着けるものすべて「置屋」任せだった舞妓時代とは異なり、一本立ちしてからはそれらすべてを自ら賄うことになる芸妓。お茶屋や料亭などでの宴席では、舞妓とともにお座敷に入り、お客にお酌をしたり、舞の披露や歓談などでもてなしたりする。その際、お座敷における芸妓の役割は二つ。舞踊を主とする「立方」と、長唄や清元といった唄などを担う「地方」である。

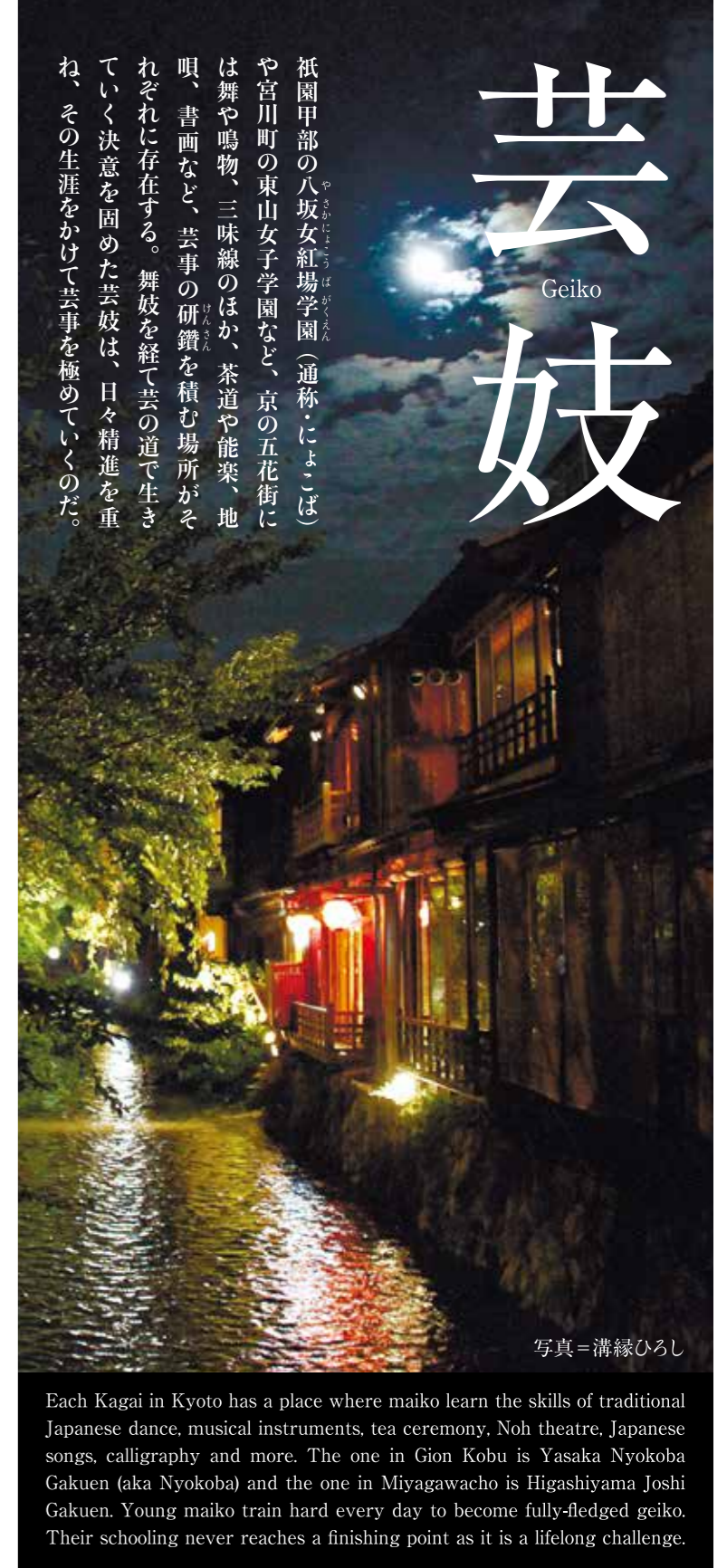


## 地方

Jikata  
の役割の「地方」は、唄のほか三味線、太鼓などの鳴物を演奏する。また、笛や琴などをたしなむことも。これらには長年の経験と実力が必要とされるため、一人前の地方とされるには10、20年の歳月が必要とされる。中には80歳を超えても現役で活躍し続ける地方もいるから奥が深い。お座敷では立方の芸妓は水白粉で化粧をして高田髷のかつらをかぶり詰袖の着物をまとうのに対して、地方の芸妓は、水白粉を塗らずかつらもかぶらないのが特徴。立方のような華やかさはなくとも、まだお座敷に慣れていない舞妓の舞を演奏でリードしたり、リクエストに応じてお客の唄の伴奏をしたりと、お座敷を支える柱として頼もしい存在だ。

## 立方

Tachikata  
「立方」は通年演じられる「祇園小唄」をはじめ、春は「梅にも春」、夏は「夏は蜜」など季節に応じたものやお祝いの席のための舞など、その場面にふさわしい舞で、お客を魅了する。芸妓一人あたりのレパートリーは数十曲にも及び、いかにしなやかにお客の要望に応えられるかが鍵だ。努力を惜しまず鍛錬を重ねた日々が成果が問われる。花街ごとに流派が異なり、立方の芸妓はそれぞれの日本舞踊の師匠の元で稽古を重ねて、芸に奥行きをもたせていくのだ。



祇園甲部の八坂女紅場学園（通称・によぼ）や宮川町の東山女子学園など、京の五花街には舞や鳴物、三味線のほか、茶道や能楽、地唄、書画など、芸事の研鑽を積む場所がそれぞれに存在する。舞妓を経て芸の道で生きていく決意を固めた芸妓は、日々精進を重ね、その生涯をかけて芸事を極めていくのだ。

写真=溝縁ひろし

Each Kagai in Kyoto has a place where maiko learn the skills of traditional Japanese dance, musical instruments, tea ceremony, Noh theatre, Japanese songs, calligraphy and more. The one in Gion Kobu is Yasaka Nyokoba Gakuen (aka Nyokoba) and the one in Miyagawacho is Higashiyama Joshi Gakuen. Young maiko train hard every day to become fully-fledged geiko. Their schooling never reaches a finishing point as it is a lifelong challenge.

## 私たちは京都花街文化の保存・継承を応援しています

- 御料理・寿司 糸源
- 裏千家今日庵
- 株式会社 エフエム京都
- 京こふく おか善
- 御菓子司 鍵善良房
- 京都・御京 祇園さゝ木
- 洋食 祇園MIKUNI
- 京つけもの西利
- 京とうふ藤野株式会社
- 日本料理 京都吉兆
- 株式会社 京都銀行
- 株式会社 京都新聞ホールディングス
- 京都信用金庫
- 株式会社 京都中央信用金庫
- 株式会社 京都放送
- 株式会社 くらちく
- 株式会社 聖護院八ッ橋総本店
- 株式会社 進々堂
- ステークハウスゆたか
- 双林株式会社
- 京懐石美濃吉本店 竹茂楼
- 懐石料理 瓢亭
- 株式会社 フクナガ
- 宇治茶 丸久小山園
- 千鳥餅 村山造酢株式会社
- 日本料理 やげんぼりグループ
- 天ぷら 八坂圓堂
- 京都金平糖 緑寿庵清水
- 株式会社 リーフ・パブリケーションズ
- 公益社団法人 京都市観光協会